



# INFORME TÉCNICO

Evaluación D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente

**VIÑEDOS EMILIANA S.A. – BODEGA LAS PALMERAS  
NANCAGUA  
REGIÓN DEL LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS**

SANTIAGO, JULIO 2021



## ÍNDICE

1	Resumen ejecutivo .....	4
2	Introducción .....	5
3	Objetivos .....	6
3.1	Objetivo general .....	6
3.2	Objetivos específicos .....	6
4	Alcance .....	6
5	Materiales y métodos .....	6
5.1	Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA) .....	6
5.2	Metodología de medición de ruido .....	9
5.3	Ubicación y descripción de los puntos de evaluación .....	10
5.4	Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA .....	12
6	Resultados .....	13
6.1	Nivel de presión sonora de ruido de fondo .....	13
6.2	Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA .....	15
7	Discusiones .....	17
7.1	Niveles máximos permitidos D.S. N°38/11 del MMA .....	17
7.2	Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA .....	18
8	Conclusiones .....	19
9	Referencias .....	20
10	Historial de cambios .....	20
	ANEXO I - Reporte Técnico D.S. N°38/2011 del MMA .....	21
	ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Sonómetro .....	26
	ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública_ Calibrador acústico .....	27
	ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental .....	28
	ANEXO V – Acta de terreno .....	29



## ÍNDICE DE TABLAS


Tabla 1-1	Identificación de Unidad Fiscalizable. ....	4
Tabla 1-2	Descripción del punto de medición y evaluación. ....	4
Tabla 1-3	Resumen de niveles de presión sonora equivalentes promedio de ruido de fondo. ....	5
Tabla 1-4	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno. ....	5
Tabla 5-1	Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA. ....	6
Tabla 5-2	Corrección por puertas, ventanas o vanos. ....	7
Tabla 5-3	Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA. ....	7
Tabla 5-4	Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA. ....	8
Tabla 5-5	Descripción de los puntos de medición y evaluación. ....	11
Tabla 5-6	Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA. ....	12
Tabla 5-7	Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA. ....	12
Tabla 5-8	Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA. ....	13
Tabla 6-1	Niveles de presión sonora equivalentes promedio de ruido de fondo. ....	14
Tabla 6-2	Niveles de presión sonora equivalente promedio medidos. Periodo diurno y nocturno. ....	16
Tabla 7-1	Niveles de presión sonora corregido máximo permitido. Periodo diurno y nocturno. ....	18
Tabla 7-2	Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno. ....	18
Tabla 10-1	Historial de modificaciones del documento. ....	20

## ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

Ilustración 5-1	Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación. ....	10
Ilustración 5-2	Fotografía de los puntos de medición y evaluación. ....	11
Ilustración 6-1	Ubicación y entorno de los puntos de medición de ruido de fondo. ....	14
Ilustración 6-2	Fotografías de las principales fuentes de ruido. ....	16

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico 6-1	Nivel de presión sonora de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno. ....	15
Gráfico 6-2	Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno. ....	17

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>4 de 29</b>

## 1 RESUMEN EJECUTIVO

El 8 de julio de 2021, se realizó la evaluación de los niveles de emisión de ruido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), producto de la operación de Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras (en adelante Unidad Fiscalizable), la cual se detalla en la tabla a continuación.

**Tabla 1-1 Identificación de Unidad Fiscalizable.**

<b>Nombre o razón social</b>	Viñedos Emiliana S.A.
<b>RUT Razón social</b>	96.512.200-1.
<b>Dirección</b>	Camino Puquillay s/n, Nancagua.
<b>Región</b>	Del Libertador Bernardo O'Higgins.
<b>Instrumento de gestión ambiental</b>	Resolución Exenta LGBO N°024/2021.

Fuente: Información proporcionada por el Titular.

La descripción e identificación de los puntos de medición se detalla en la siguiente tabla.

**Tabla 1-2 Descripción del punto de medición y evaluación.**


Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1	Camino Puquillay s/n, Nancagua.	Vivienda de 1 piso.	298144	6160611
2	Camino Fundo Las Palmeras s/n, Nancagua.	Vivienda de 1 piso.	298175	6160713

Fuente: Información obtenida en terreno.

Además de las mediciones de ruido para evaluar las fuentes asociadas a la operación de la Unidad Fiscalizable, se realizaron mediciones de ruido de fondo para determinar el máximo permitido de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA, debido a que los receptores están ubicados fuera del límite urbano según IPT vigente de la comuna de Nancagua.

El resumen de los niveles de ruido de fondo medidos se presenta a continuación:

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	5 de 29

**Tabla 1-3 Resumen de niveles de presión sonora equivalentes promedio de ruido de fondo.**

Periodo de medición	Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
			NPS <sub>eq</sub> Promedio (*) (**)	NPS <sub>MAX</sub>	NPS <sub>MIN</sub>	
Diurno	A	Aves, tráfico vehicular lejano, relinchar de caballos leve.	48	62.9	33.8	11:31
Nocturno	1	Ladridos lejanos, tráfico vehicular lejano.	39	49.9	30.8	22:20

Fuente: Información obtenida en terreno.

\* Corresponde al nivel medido estabilizado en 10 (min).

\*\*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 19 c).

Los resultados de la evaluación respecto a la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA se presenta en la siguiente tabla.

**Tabla 1-4 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno.**

Periodo de medición	Punto	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
Diurno	1	48	58	No Supera
	2	51	58	No Supera
Nocturno	1	47	49	No Supera
	2	49	49	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

\*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 18 b).

Conforme a los valores presentados en la tabla anterior, se observa cumplimiento respecto al límite exigido por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos evaluados.


## 2 INTRODUCCIÓN

El presente informe contiene la evaluación correspondiente a los niveles de emisión de ruido producto de la operación de Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras, ubicada en camino Puquillay s/n, comuna de Nancagua, Región del Libertador O'Higgins.

Se efectuó la medición de ruido y posterior evaluación en 2 puntos, conforme a lo requerido por los instrumentos de gestión ambiental de la Unidad Fiscalizable.

Los valores medidos, en base a la metodología de la normativa de referencia aplicada, son comparados con los máximos permitidos de acuerdo con la zona definida por los usos de suelo en los cuales se encuentra ubicado el receptor, con la finalidad de verificar su cumplimiento.

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>6 de 29</b>

### 3 OBJETIVOS

#### 3.1 Objetivo general

Evaluar las emisiones de ruido producto de la operación de la Unidad Fiscalizable considerando los criterios de análisis establecidos en el D.S. N°38/2011 del MMA.

#### 3.2 Objetivos específicos

- Realizar mediciones de Nivel de Presión Sonora (NPS) y Nivel de Presión Sonora de Ruido de Fondo en los receptores potencialmente afectados por las actividades de la Unidad Fiscalizable.
- Verificar el cumplimiento de los Niveles de Presión Sonora corregidos (NPC) medidos, conforme a los máximos permitidos exigidos por la normativa nacional de ruido vigente.

### 4 ALCANCE

Los resultados de las mediciones de ruido mostrados se enmarcan conforme a lo establecido en la Resolución Exenta LGBO N°024/2021, emitida por la Superintendencia del Medio Ambiente, y la cual está dirigida a Viñedos Emiliana S.A., titular de la Bodega Las Palmeras. El presente informe tiene por finalidad acreditar el cumplimiento a lo dispuesto en el Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente.

### 5 MATERIALES Y MÉTODOS

#### 5.1 Normativa D.S. N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (MMA)

El Decreto Supremo N°38/2011 del MMA, fue publicado en el diario oficial el 12 de junio de 2012. El objetivo de la normativa es proteger la salud de la comunidad mediante el establecimiento de niveles máximos de emisión de ruido generados por las fuentes emisoras de ruido definidas en su Artículo N°6, punto 13.

Los límites máximos permitidos por la normativa están asociados a la zonificación acorde con el Instrumento de Planificación Territorial respectivo. Los tipos de zonas se definen como:

Tabla 5-1 Usos de suelo permitidos para cada tipo de zona según D.S. N°38/2011 MMA.	
Tipo de Zona	Descripción
Zona I	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite exclusivamente uso de suelo Residencial o bien

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre



Tipo de Zona	Descripción
	este uso de suelo y alguno de los siguientes usos de suelo: Espacio Público y/o Área Verde.
Zona II	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además los usos de la Zona I, Equipamiento a cualquier escala.
Zona III	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite además de los usos de suelo de la Zona II, Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona IV	Aquella zona definida en el Instrumento de Planificación Territorial respectivo y ubicada dentro del límite urbano, que permite sólo usos de suelo de Actividades Productivas y/o de Infraestructura.
Zona Rural	Aquella ubicada al exterior del límite urbano establecido en el Instrumento de Planificación respectivo.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

De acuerdo con lo mencionado en el artículo 18 c), para la obtención del Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC), y para el caso de mediciones al interior del receptor, se deberá realizar una corrección sobre los niveles NPC obtenidos, ya sea si existen puertas, ventanas o vanos en las paredes o techumbres que puedan incidir en la propagación del ruido hacia el interior, las correcciones que se deben aplicar son expuestas en la siguiente tabla.

**Tabla 5-2 Corrección por puertas, ventanas o vanos.**

Condición	Corrección [dB(A)]
Puerta y/o ventana abierta (o vano)	+ 5
Puerta y/o ventana cerrada o ausencia de ellos	+10

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

En el evento que el ruido de fondo afecte significativamente las mediciones, se deberá realizar una corrección a los valores obtenidos respecto de la siguiente tabla:

**Tabla 5-3 Correcciones por ruido de fondo según D.S. N°38/2011 del MMA.**

Diferencia aritmética entre el nivel de presión sonora obtenido y el nivel de presión sonora del ruido de fondo	Correcciones
10 o más dB(A)	0 dB(A)
De 6 a 9 dB(A)	-1 dB(A)
De 4 a 5 dB(A)	-2 dB(A)
3 dB(A)	-3 dB(A)
Menos de 3 dB(A)	Medición nula

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

Unidad Fiscalizable:	Vinedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre



En el caso de "medición nula", será necesario medir bajo condiciones de menor ruido de fondo. No obstante, si los valores obtenidos están bajo los límites máximos permisibles, se considerará que la fuente cumple con la normativa, aun cuando la medición sea nula.

Sólo si la condición anterior no fuere posible, se podrán realizar predicciones de los niveles de ruido mediante el procedimiento técnico descrito en la norma técnica ISO 9613 "Acústica - Atenuación del sonido durante la propagación en exteriores" ("Acoustics - Attenuation of sound during propagation outdoors"). Sin perjuicio de lo establecido anteriormente, prevalecerán los niveles de ruido medidos por sobre los valores proyectados.


Los Niveles de Presión Sonora Corregidos (NPC) que se obtengan de la evaluación de una fuente emisora de ruido, no podrán exceder los valores de la siguiente tabla:

**Tabla 5-4 Máximos permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) según D.S. N°38/2011 del MMA.**

Tipo de Zona	Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) Máximo Permitido [dB(A)]	
	Periodo Diurno (7:00 a 21:00)	Periodo Nocturno (21:00 a 7:00)
Zona I	55	45
Zona II	60	45
Zona III	65	50
Zona IV	70	70
Zona Rural	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 [dB], y el NPC máximo permitido para Zona III	

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.



	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>9 de 29</b>

## 5.2 Metodología de medición de ruido

- Se realizaron mediciones de ruido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA.
- Las mediciones se realizaron con un sonómetro integrador marca Larson Davis modelo LxT2, Clase 2, el cual fue debidamente calibrado (verificado) antes y después de realizar las mediciones por un calibrador acústico marca Larson Davis modelo CAL 150 Clase 2, ambos de acuerdo con las exigencias establecidas en el D.S. N°38/2011 del MMA y sus Resoluciones Exentas asociadas.
- El sonómetro fue ubicado a 1.5 [m] del suelo y en caso de ser posible a 3.5 [m] de cualquier superficie reflectante, ya sean paredes, muros o ventanas, o en el perímetro del predio cercano al cuerpo receptor.
- Las mediciones para evaluar el D.S. N°38/2011 del MMA, se realizaron en condiciones habituales de uso del lugar. Se efectuaron 3 mediciones de un minuto para cada punto de medición registrando los descriptores Nivel de Presión Sonora Equivalente (NPSeq), Nivel de Presión Sonora Mínimo (NPSmín) y Nivel de Presión Sonora (NPSmáx). Se descartaron aquellas mediciones que hubiesen incluido ruidos ocasionales.
- Para el caso de la medición de ruido de fondo, se efectuó medición de Nivel de Presión Sonora (NPSeq) en forma continua, hasta que la lectura se considere como estable, registrando el valor de NPSeq cada 5 minutos. Se entenderá por estabilizada la lectura, cuando la diferencia aritmética entre dos registros consecutivos sea menor o igual a 2 dB(A). El nivel para considerar será el último de los niveles registrados y en ningún caso la medición deberá extenderse por más de 30 minutos.

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre



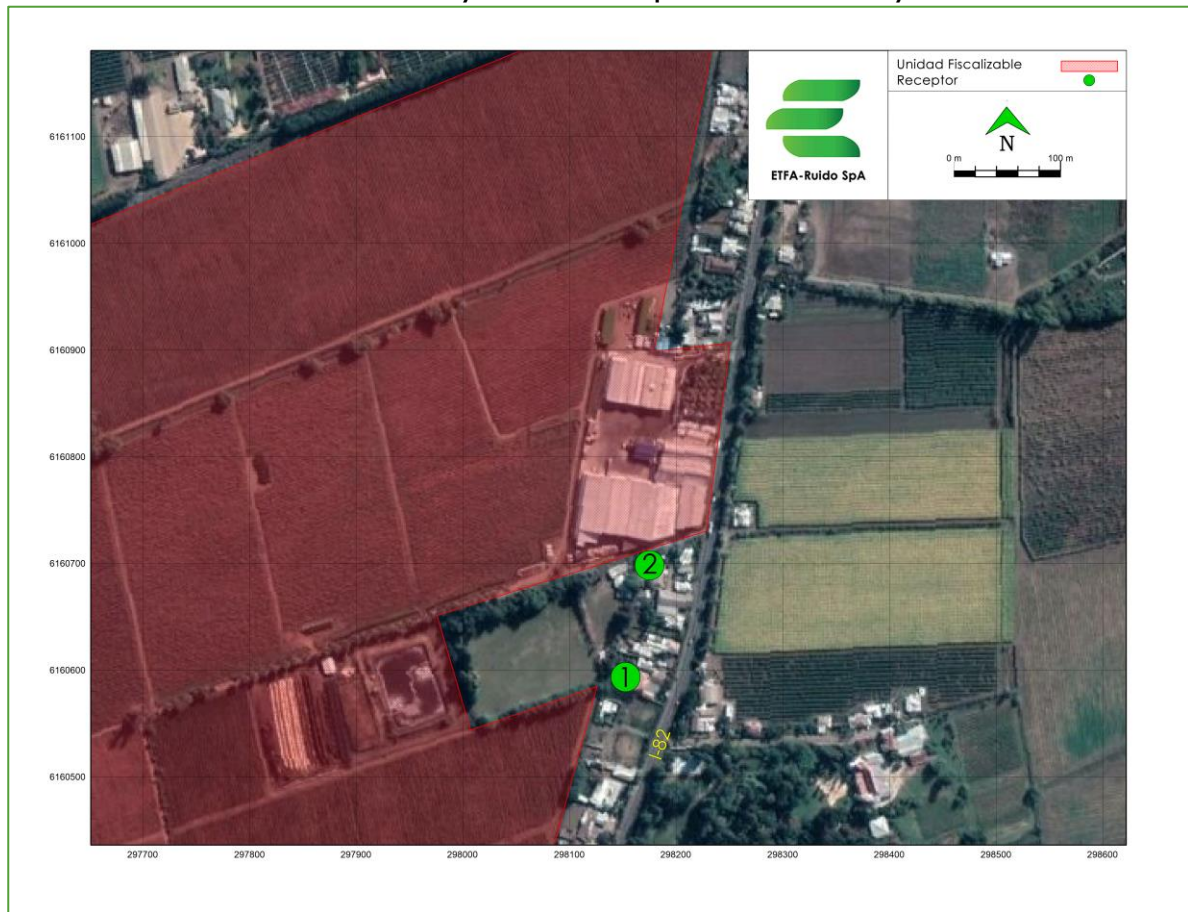
A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>10 de 29</b>

### 5.3 Ubicación y descripción de los puntos de evaluación

En la siguiente ilustración, se puede apreciar el entorno y ubicación en donde se realizó la medición y posterior evaluación de ruido.

**Ilustración 5-1 Ubicación y entorno de los puntos de medición y evaluación.**



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliano S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre



**Ilustración 5-2 Fotografía de los puntos de medición y evaluación.**



**Punto 1**



**Punto 2**

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

A continuación, se presenta la descripción de los puntos de medición y evaluación.

**Tabla 5-5 Descripción de los puntos de medición y evaluación.**

Punto	Dirección	Descripción	Coordenadas WGS84 Huso 19 H	
			Este (m)	Norte (m)
1	Camino Puquillay s/n, Nancagua.	Vivienda de 1 piso.	298144	6160611
2	Camino Fundo Las Palmeras s/n, Nancagua.	Vivienda de 1 piso.	298175	6160713

Fuente: Información obtenida en terreno.

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliano S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre



#### 5.4 Zonificación según D.S. N°38/2011 del MMA

El D.S. N°38/2011 del MMA establece los Niveles Máximos Permitidos de Presión Sonora Corregidos (NPC) conforme a los usos de suelo permitidos estipulados en los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) vigentes donde se encuentran ubicados los receptores.

De acuerdo con el criterio de zonificación que establece el D.S. N°38/2011 del MMA y en concordancia con lo estipulado en la Resolución Exenta N°491 que "Dicta instrucción de carácter general sobre criterios para homologación de zonas del decreto supremo N°38, de 2011, del Ministerio del Medio Ambiente", se indica la zonificación para cada receptor.

**Tabla 5-6 Definición de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.**

Tipo de uso de suelo	Usos de suelo
Residencial (R)	Residencias particulares, casas de reposo, entre otros.
Equipamiento (Eq)	Colegios, comercio, iglesias, hospitales, bomberos, entre otros.
Actividades Productivas (AP)	Fábricas, talleres, industria o de carácter similar.
Infraestructura (Inf)	Centrales energéticas, plantas de agua potable, antenas de telecomunicaciones.
Área Verde (AV)	Parques privados.
Espacio Público (EP)	Plazas, parques públicos, vía pública.

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.


De acuerdo con lo definido en el Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA, se tienen las siguientes zonas a partir de usos de suelo:

**Tabla 5-7 Definición de zonas a partir de usos de suelos según Art. 6° del D.S. N°38/2011 del MMA.**

Zona	Usos de suelo
Zona I	R + EP + AV
Zona II	R + EP + AV + Eq
Zona III	R + EP + AV + Eq + (AP y/o Inf)
Zona IV	AP y/o Inf
Zona Rural	Fuera del límite urbano

Fuente: D.S. N°38/2011 del MMA.

La siguiente tabla muestra la homologación de las zonas donde están emplazados los receptores según los Instrumentos de Planificación Territorial (IPT) de la comuna de Nancagua y los criterios del D.S. N°38/2011 del MMA.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>13 de 29</b>

**Tabla 5-8 Usos de suelo permitido y homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA.**

Puntos de medición	Nombre de la zona según IPT	Homologación de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA	Máximos permitidos de acuerdo con el D.S. N°38/2011 del MMA en dB(A)	
			Diurno	Nocturno
1 y 2	Fuera del límite urbano	Zona Rural	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 [dB], y el NPC máximo permitido para Zona III	

Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

## 6 RESULTADOS

### 6.1 Nivel de presión sonora de ruido de fondo

Debido a que los puntos de medición se encuentran fuera del límite urbano, se realizó la medición de ruido de fondo para determinar el límite máximo permitido según los criterios del D.S. N°38/2011 del MMA (Tabla 5-4).

Durante el periodo diurno no fue posible detener las fuentes de ruido asociadas a la operación de la Unidad Fiscalizable, por lo que se procedió a realizar la medición de ruido de fondo en un punto con similares características acústicas a los receptores en evaluación, sin la influencia de las fuentes de ruido generadas por la operación. Por otro lado, para el periodo nocturno se registró el ruido de fondo en la ubicación del punto 1, con las fuentes de ruido de la Unidad Fiscalizable detenidas.

En la siguiente ilustración se puede apreciar un croquis con la ubicación de los puntos donde se efectuó la medición de ruido de fondo, tanto para el periodo diurno como nocturno.

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre

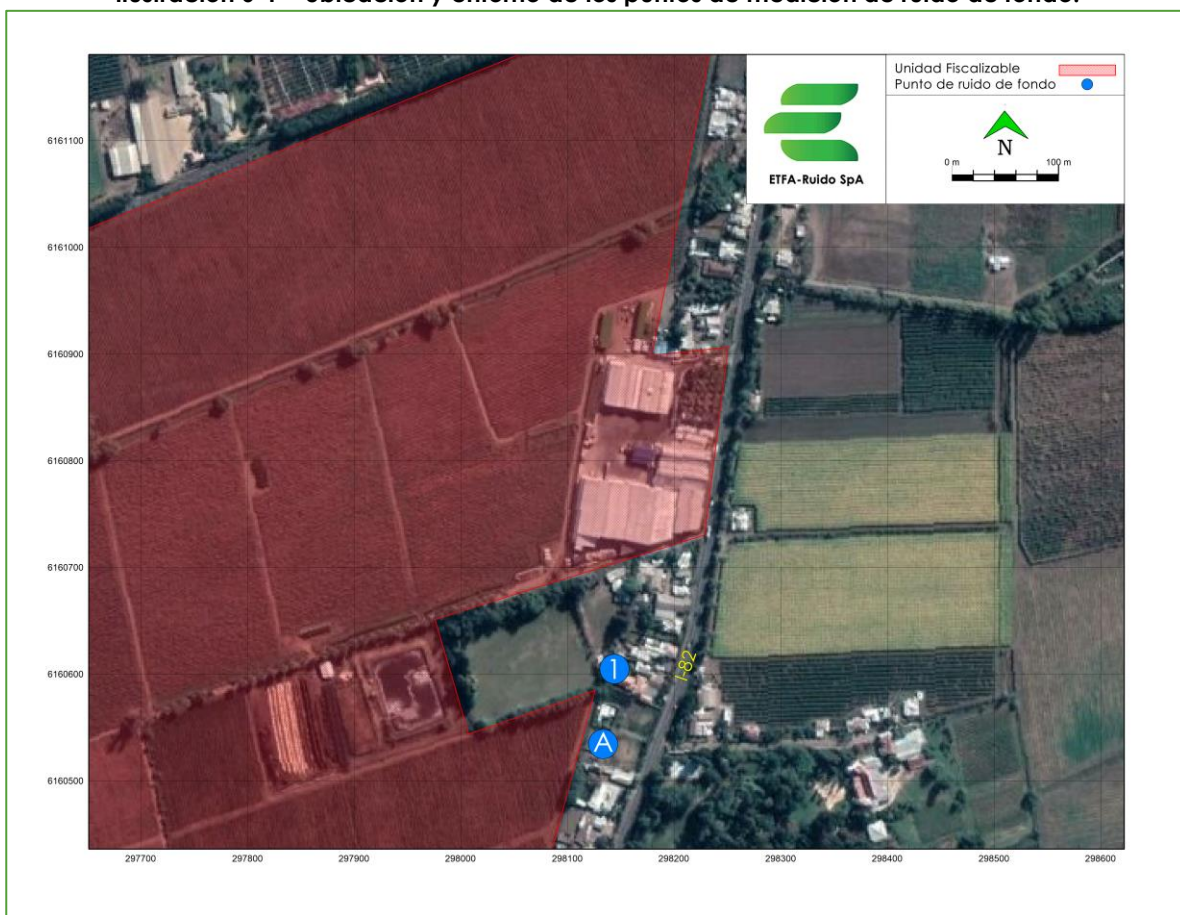




A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>14 de 29</b>

**Ilustración 6-1 Ubicación y entorno de los puntos de medición de ruido de fondo.**



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

A continuación, se detallan los resultados obtenidos de la medición de ruido de fondo para ambos periodos de medición.

**Tabla 6-1 Niveles de presión sonora equivalentes promedio de ruido de fondo.**

Periodo de medición	Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
			NPS <sub>eq</sub> Promedio (*) (**)	NPS <sub>MAX</sub>	NPS <sub>MIN</sub>	
Diurno	A	Aves, tráfico vehicular lejano, relinchar de caballos leve.	48	62.9	33.8	11:31
Nocturno	1	Ladridos lejanos, tráfico vehicular lejano.	39	49.9	30.8	22:20

Fuente: Información obtenida en terreno.

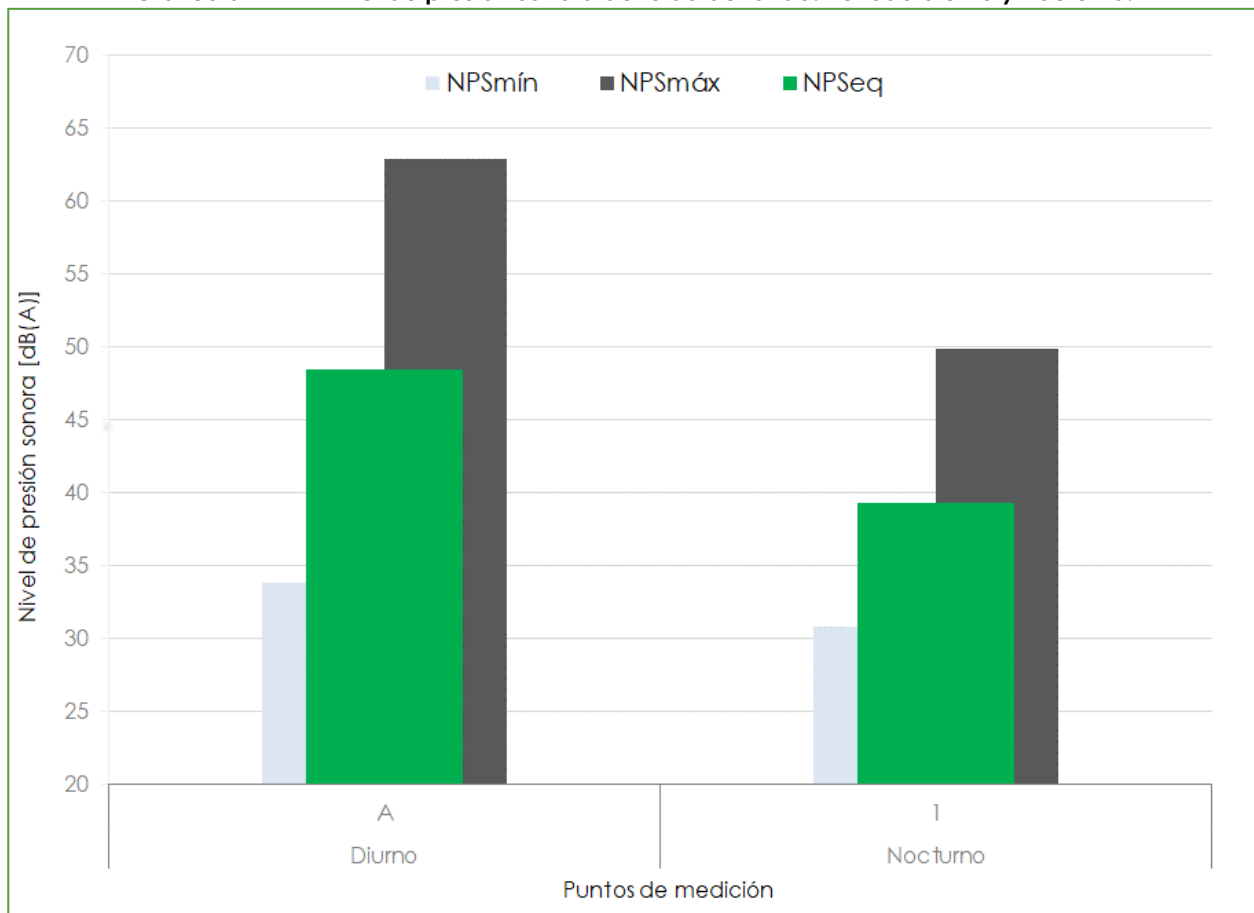
\* Corresponde al nivel medido estabilizado en 10 (min).

\*\*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 19 c).

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliano S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre



**Gráfico 6-1 Nivel de presión sonora de ruido de fondo. Periodo diurno y nocturno.**



Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

Para el periodo diurno las fuentes de ruido de fondo percibidas corresponden principalmente al flujo vehicular presente por la ruta I-82 (camino Puquillay), aves y el relinchar leve de caballos del sector. Durante el periodo nocturno se registró el flujo vehicular leve y ladridos lejanos.

## 6.2 Nivel de presión sonora según D.S. N°38/2011 del MMA

A continuación, se presenta un resumen con el Nivel de Presión Sonora (NPS) medido de acuerdo con el procedimiento descrito en el D.S. N°38/2011 del MMA. Los niveles medidos fueron obtenidos en periodo diurno y nocturno acorde con el horario de funcionamiento de la Unidad Fiscalizable. Las fichas del informe técnico se presentan en el Anexo I.

En la siguiente tabla, se entregan los valores medidos previos a la aplicación de la evaluación según la metodología del D.S. N°38/11 del MMA.

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliano S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre



**Tabla 6-2 Niveles de presión sonora equivalente promedio medidos. Periodo diurno y nocturno.**

Periodo de medición	Punto	Fuentes de ruido	Niveles de presión sonora en dB(A) lento			Hora de medición
			NPS <sub>eq</sub> Promedio*	NPS <sub>MAX</sub>	NPS <sub>MIN</sub>	
Diurno	1	Grupos electrógenos, tráfico vehicular lejano, aves.	51	53.9	48.6	11:08
	2	Grupos electrógenos, alarma de retroceso, sala de máquinas, aves, tráfico vehicular lejano	53	58.4	48.7	11:18
Nocturno	1	Grupos electrógenos, aves lejanas.	48	51.2	45.7	21:45
	2	Grupos electrógenos.	49	50.7	47.6	21:58

Fuente: Información obtenida en terreno.

\*Valor aproximado al entero más cercano.

En las siguientes fotografías se pueden apreciar algunas de las fuentes de ruido que estaban funcionando al momento de realizar el monitoreo de ruido:

**Ilustración 6-2 Fotografías de las principales fuentes de ruido.**



**Grupos electrógenos**



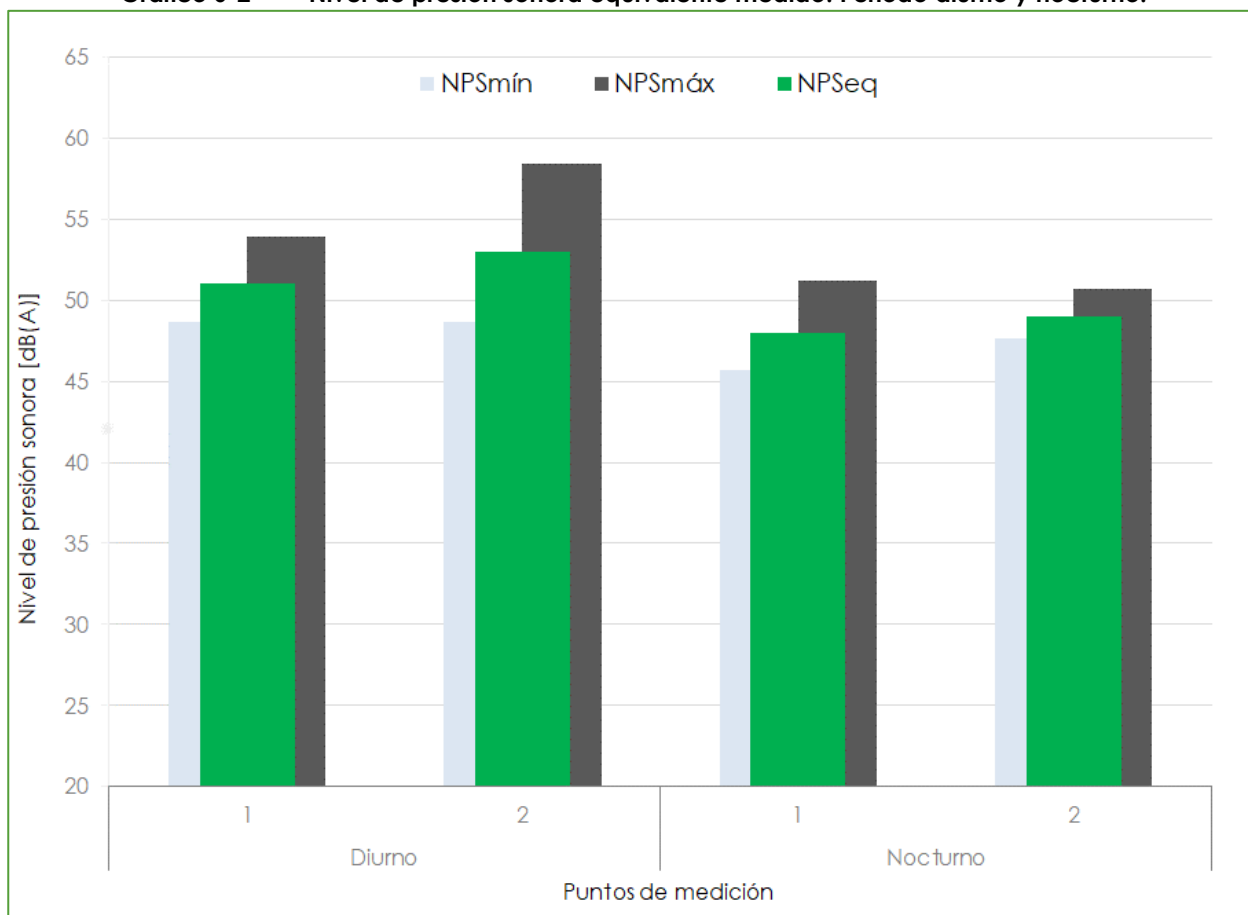
**Sala de máquinas**

La representación gráfica de los valores obtenidos de las mediciones se presenta en el siguiente gráfico.





**Gráfico 6-2 Nivel de presión sonora equivalente medido. Periodo diurno y nocturno.**




Fuente: Elaborado por ETFA-Ruido SpA.

El funcionamiento de los 2 grupos electrógenos de 220 y 300 kVA, respectivamente, se pudo percibir en ambos receptores durante el periodo diurno. Adicionalmente, en el punto 2 se registraron fuentes de ruido de la sala de máquinas y alarmas de retroceso. Con respecto al periodo nocturno, solamente estaban en funcionamiento los grupos electrógenos los cuales se percibieron en ambos receptores.

## 7 DISCUSIONES

### 7.1 Niveles máximos permitidos D.S. N°38/11 del MMA

Como cada uno de los receptores se encuentran fuera del límite urbano, con el valor de nivel de presión sonora equivalente de ruido de fondo medido se puede obtener el nivel máximo permitido conforme a la metodología aplicada.

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>18 de 29</b>

Considerando que, para los receptores ubicados en zonas rurales el nivel máximo permitido quedará establecido en función del menor valor entre el Nivel de ruido de fondo + 10 [dB], y el valor máximo permitido para Zona III (Tabla 5-4), a continuación, se presenta el Nivel de Presión Sonora Corregido Máximo permitido (NPC) para los puntos de evaluación.

**Tabla 7-1 Niveles de presión sonora corregido máximo permitido. Periodo diurno y nocturno.**

Periodo de medición	Punto de medición de ruido de fondo	Punto de evaluación	NPS <sub>eq</sub> dB(A)*	Corrección	NPC Máximo permitido dB(A)
Diurno	A	1	48	Menor nivel entre el Nivel de Ruido de Fondo +10 dB, y el NPC máximo permitido para Zona III	58
		2	48		58
Nocturno	1	1	39		49
		2	39		49

Fuente: Información obtenida en terreno.

\*Valor aproximado al entero más cercano de acuerdo con lo establecido en el D.S. 38/2011 del MMA, Artículo 19 c).

De la tabla anterior se desprende que, el NPC aplicable para todos los puntos es el valor corregido +10 dB(A).

## 7.2 Evaluación según el D.S. N°38/11 del MMA

A continuación, se presentan los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido (NPC) y la evaluación normativa para los puntos de medición.

Las fichas con la metodología de evaluación según D.S. N°38/2011 del MMA se presentan en el Anexo I.

La siguiente tabla muestra el resultado de la evaluación en periodo diurno y nocturno.

**Tabla 7-2 Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA. Periodo diurno y nocturno.**

Periodo de medición	Punto	NPC dB(A)*	NPC Máximo permitido dB(A)	Evaluación según D.S 38/2011 MMA
Diurno	1	48	58	No Supera
	2	51	58	No Supera
Nocturno	1	47	49	No Supera
	2	49	49	No Supera

Fuente: Evaluación según la metodología del D.S. N°38/2011 del MMA.

De los resultados entregados en la tabla anterior, se observa cumplimiento normativo respecto a lo establecido en el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de evaluación.

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliano S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre



A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

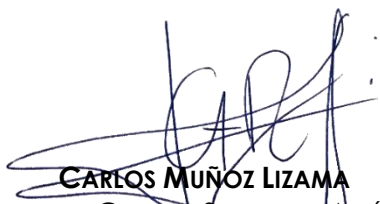
Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>19 de 29</b>

## 8 CONCLUSIONES

El 8 de julio de 2021, se realizó la evaluación de los niveles de emisión de ruido producto de la operación de Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras, ubicada en camino Puquillay s/n, comuna de Nancagua, Región del Libertador O'Higgins.

Se efectuó la medición de ruido en periodo diurno y nocturno y posterior evaluación en 2 puntos ubicados dentro del entorno más cercano a la Unidad Fiscalizable.

Los valores de Nivel de Presión Sonora Corregido obtenidos de esta evaluación, no superan los máximos exigidos establecidos por el D.S. N°38/2011 del MMA en ambos periodos de evaluación.



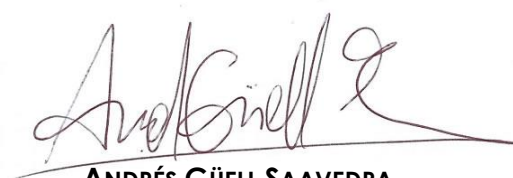
**CARLOS MUÑOZ LIZAMA**  
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA  
GERENTE TÉCNICO  
REPRESENTANTE LEGAL



**LILIAN SOLÍS ZANARTU**  
REPRESENTANTE LEGAL




**MARÍA VERÓNICA AGUIRRE**  
INGENIERA EN SONIDO Y ACÚSTICA  
GERENTE GENERAL



**ANDRÉS GÜELL SAAVEDRA**  
INGENIERO CIVIL EN SONIDO Y ACÚSTICA  
GERENTE DE OPERACIONES

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>20 de 29</b>

## 9 REFERENCIAS

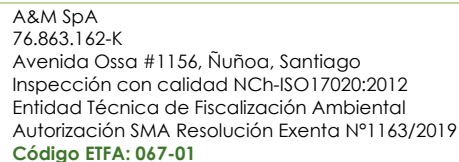
- Resolución Exenta N°867/2016 SMA que aprueba protocolo técnico para la fiscalización del D.S. N°38/2011 del MMA y exigencias asociadas al control del ruido en instrumentos de competencia de la SMA.
- Resolución Exenta N°223/2015 SMA, dicta instrucciones generales sobre la elaboración del plan de seguimiento de variables ambientales, los informes de seguimiento ambiental y la remisión de información al sistema electrónico de seguimiento ambiental.
- Resolución Exenta N°693/2015 SMA, aprueba contenido y formatos de las fichas para informe técnico del procedimiento general de determinación del nivel de presión sonora corregido.
- Resolución Exenta N°127/2019 SMA, dicta instrucción de carácter general que establece directrices generales para la operatividad de las Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental e Inspectores Ambientales y revoca resoluciones que indica.
- Decreto Supremo N°38/2011 del Ministerio del Medio Ambiente (D.S. N° 38/2011 del MMA).
- IEC 61672-1:2002 Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications.
- IEC 60942:2003 Electroacoustics - Sound Calibrator.
- Decreto Exento N°542 \_Norma técnica N°165 Sobre el certificado de calibración periódica para sonómetros integradores-promediadores y calibradores acústicos.

## 10 HISTORIAL DE CAMBIOS

**Tabla 10-1 Historial de modificaciones del documento.**

Versión	Fecha	Detalle modificación	Elaboración	Aprobación
01	19.07.2021	Elaboración inicial	Andrés Güell Saavedra	María Verónica Aguirre

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre



Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>21 de 29</b>

### Identificación de la fuente emisora de ruido

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica									
<b>FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO</b>									
<b>IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO</b>									
Nombre o razón social	Viñedos Emiliana S.A.								
RUT	96 512 200-1								
Dirección	Camino Puigilay s/n								
Comuna	Nancagua								
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del límite urbano								
Datum	WGS84	Huso	19H						
Coordenada Norte	6160794	Coordenada Este	298196						
<b>CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO</b>									
Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input checked="" type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro					
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input checked="" type="checkbox"/> Otro					
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro					
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro					
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro					
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro					
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro					
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro					
Otro (Especificar)									
<b>INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN</b>									
<b>Identificación sonómetro</b>									
Marca	Larson Davis	Modelo	LxT 2	N° serie	5361				
Fecha de emisión Certificado de Calibración				18-05-2020					
Número de Certificado de Calibración				2020005791/2020005818					
<b>Identificación calibrador</b>									
Marca	Larson Davis	Modelo	Cal 150	N° serie	6340				
Fecha de emisión Certificado de Calibración				14-05-2020					
Número de Certificado de Calibración				20200005678					
Ponderación en frecuencia	A		Ponderación temporal		Lenta				
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si				<input type="checkbox"/> No				
Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.									
Se adjunta certificados de calibración en Anexo de Informe Técnico de Ruido									

Página 1 de 6

## Resumen reporte técnico

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**  
 Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

### Georreferenciación punto de medición

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**  
**Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica**

Responsible:

María Verónica Aguirre



A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>22 de 29</b>

## Punto 1- Diurno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica	
<b>FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO</b>	
<b>IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR</b>	
Receptor N°	1
Calle	Camino Puquillay
Número	S/N
Comuna	Nancagua
Datum	WGS84 Huso 19H
Coordenada Norte	6160611 Coordenada Este 298144
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del límite urbano
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input checked="" type="checkbox"/> Rural
*Ajustar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8° D.S. N° 38/11 MMA)	
<b>CONDICIONES DE MEDICIÓN</b>	
Fecha medición	08-07-2021
Hora inicio medición	11:08:00
Hora término medición	11:11:00
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa
Descripción del lugar de medición	Vivienda de 1 piso.
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada
Identificación ruido de fondo	Aves, tráfico vehicular lejano, relinchar de caballos leve.
Temperatura [°C]	14
Humedad [%]	48
Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	
<b>Nota:</b> • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.	

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica													
<b>FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>													
<b>REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA</b>													
Identificación Receptor N°	1												
<input type="checkbox"/> Medición Interna (res puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)												
Punto 1	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>50.6</td><td>49.3</td><td>53.9</td></tr><tr><td>50.6</td><td>48.6</td><td>53.3</td></tr><tr><td>50.4</td><td>49.2</td><td>52.7</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	50.6	49.3	53.9	50.6	48.6	53.3	50.4	49.2	52.7
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
50.6	49.3	53.9											
50.6	48.6	53.3											
50.4	49.2	52.7											
Punto 2	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
-	-	-											
-	-	-											
-	-	-											
Punto 3	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
-	-	-											
-	-	-											
-	-	-											
<b>REGISTRO DE RUIDO DE FONDO</b>													
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No												
Fecha:	08-07-2021 Hora: 11:31												
NPSeq	<table><tr><td>5'</td><td>10'</td><td>15'</td><td>20'</td><td>25'</td><td>30'</td></tr><tr><td>48.5</td><td>48.4</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	5'	10'	15'	20'	25'	30'	48.5	48.4				
5'	10'	15'	20'	25'	30'								
48.5	48.4												
<b>Observaciones:</b> Grupos electrógenos, tráfico vehicular lejano, aves.													

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica																									
<b>FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>																									
<b>Información del Receptor</b>																									
Identificación del Receptor N°	1																								
Calle	Camino Puquillay																								
S/N	S/N																								
Indicar Condiciones																									
Medición	Exterior																								
Ventana	No Aplica																								
Modelación ISO 9613	No																								
Punto 1	<table><tr><td>NPSeq</td><td>50.6</td><td>Mayor</td><td>50.6</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>53.9</td><td>NPScin - 5</td><td>48.9</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>50.6</td><td>Mayor</td><td>50.6</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>53.3</td><td>NPScin - 5</td><td>48.3</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>50.4</td><td>Mayor</td><td>50.4</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>52.7</td><td>NPScin - 5</td><td>47.7</td></tr></table>	NPSeq	50.6	Mayor	50.6	NPScin	53.9	NPScin - 5	48.9	NPSeq	50.6	Mayor	50.6	NPScin	53.3	NPScin - 5	48.3	NPSeq	50.4	Mayor	50.4	NPScin	52.7	NPScin - 5	47.7
NPSeq	50.6	Mayor	50.6																						
NPScin	53.9	NPScin - 5	48.9																						
NPSeq	50.6	Mayor	50.6																						
NPScin	53.3	NPScin - 5	48.3																						
NPSeq	50.4	Mayor	50.4																						
NPScin	52.7	NPScin - 5	47.7																						
Punto 2	<table><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
Punto 3	<table><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
<b>Procedimiento de Evaluación</b>																									
Promedio* = Corrección ventana																									
Suma = 51																									
Corrección ventana = 0																									
NPC = 48																									
Corrección Ruido de fondo = -3																									
Diferencia = 3																									
Corrección ventana = 0																									
RUIDO DE FONDO = 48																									
NPSeq Ruido fondo(*) = 48																									
(*) Aproximar a números enteros																									

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre



A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
Código ETFA: 067-01

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	23 de 29

## Punto 2- Diurno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica				
<b>FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO</b>				
<b>IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR</b>				
Receptor N°	2			
Calle	Camino Fundo Las Palmeras			
Número	S/N			
Comuna	Nancagua			
Datum	WGS84	Huso	19H	
Coordenada Norte	6160713	Coordenada Este	298175	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del límite urbano			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input checked="" type="checkbox"/> IV
*Ajustar Certificado de Informaciones Previas (si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)				
<b>CONDICIONES DE MEDICIÓN</b>				
Fecha medición	08-07-2021			
Hora inicio medición	11:18:00			
Hora término medición	11:21:00			
Período de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h			
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa			
Descripción del lugar de medición	Vivienda de 1 piso.			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada			
Identificación ruido de fondo	Aves, tráfico vehicular lejano, relinchar de caballos leve.			
Temperatura [°C]	14	Humedad [%]	48	Velocidad de viento [m/s]
0.0				
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra			
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	ETFA-Ruido			
<b>Notas:</b> • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.				

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica				
<b>FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>				
<b>REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA</b>				
Identificación Receptor N°		2		
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)		<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)		
Punto 1	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>min</sub>	NPS <sub>máx</sub>	
	52.4	50.3	58.4	
	51.7	48.7	58.2	
	51.0	49.4	56.2	
Punto 2	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>min</sub>	NPS <sub>máx</sub>	
	-	-	-	
Punto 3	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>min</sub>	NPS <sub>máx</sub>	
	-	-	-	
<b>REGISTRO DE RUIDO DE FONDO</b>				
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No			
Fecha:	08-07-2021		Hora: 11:31	
NPS <sub>eq</sub>	5'	10'	15'	20'
	48.5	48.4		
<b>Observaciones:</b> Grupos electrodomésticos, alarma de retroceso, sala de máquinas, aves, tráfico vehicular lejano				

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica				
<b>FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>				
<b>Información del Receptor</b>				
Identificación del Receptor N°		2		
Calle		Camino Fundo Las Palmeras		
Indicar Condiciones		Medición Exterior		
Ventana		No Aplica		
Modelación ISO 9613		No		
Punto 1	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>máx</sub>	Mayor	
	52.4	58.4	53.4	
	51.7	58.2	53.2	
	51.0	56.2	51.2	
Punto 2	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>máx</sub>	Mayor	
	-	-	-	
Punto 3	NPS <sub>eq</sub>	NPS <sub>máx</sub>	Mayor	
	-	-	-	
<b>Procedimiento de Evaluación</b>				
Promedio = Corrección ventana				
Suma = Corrección Ruido de Fondo				
NPC = Suma + Corrección Ruido de Fondo				
Corrección ventana				
Corrección Ruido de Fondo				
RUIDO DE FONDO				

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre



A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	<b>24 de 29</b>

## Punto 1- Nocturno

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica	
<b>FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO</b>	
<b>IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR</b>	
Receptor N°	1
Calle	Camino Puquillay
Número	S/N
Comuna	Nancagua
Datum	WGS84 Huso 19H
Coordenada Norte	6160611 Este 298144
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del límite urbano
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I <input type="checkbox"/> II <input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input checked="" type="checkbox"/> Rural
*Ajustar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8° D.S. N° 38/11 MMA)	
<b>CONDICIONES DE MEDICIÓN</b>	
Fecha medición	08-07-2021
Hora inicio medición	21:45:00
Hora término medición	21:48:00
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa
Descripción del lugar de medición	Vivienda de 1 piso.
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada
Identificación ruido de fondo	Ladridos lejanos, tráfico vehicular lejano.
Temperatura [°C]	9.0
Humedad [%]	66.0
Velocidad de viento [m/s]	0.0
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	<b>ETFA-Ruido</b> Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental
<b>Nota:</b> • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.	

Página 2 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica													
<b>FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>													
<b>REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA</b>													
Identificación Receptor N°	1												
<input type="checkbox"/> Medición Interna (res puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)												
Punto 1	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>49.0</td><td>47.0</td><td>50.4</td></tr><tr><td>48.0</td><td>45.7</td><td>51.2</td></tr><tr><td>47.9</td><td>46.6</td><td>49.5</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	49.0	47.0	50.4	48.0	45.7	51.2	47.9	46.6	49.5
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
49.0	47.0	50.4											
48.0	45.7	51.2											
47.9	46.6	49.5											
Punto 2	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
-	-	-											
-	-	-											
-	-	-											
Punto 3	<table><tr><td>NPSeq</td><td>NPScin</td><td>NPSmáx</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr><tr><td>-</td><td>-</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	NPScin	NPSmáx	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NPSeq	NPScin	NPSmáx											
-	-	-											
-	-	-											
-	-	-											
<b>REGISTRO DE RUIDO DE FONDO</b>													
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No												
Fecha:	08-07-2021 Hora: 22:20												
NPSeq	<table><tr><td>5'</td><td>10'</td><td>15'</td><td>20'</td><td>25'</td><td>30'</td></tr><tr><td>37.8</td><td>39.3</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	5'	10'	15'	20'	25'	30'	37.8	39.3				
5'	10'	15'	20'	25'	30'								
37.8	39.3												
<b>Observaciones:</b> Grupos electrógenos, aves lejanas.													

Página 4 de 6

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica																									
<b>FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>																									
<b>Información del Receptor</b>																									
Identificación del Receptor N°	1																								
Calle	Camino Puquillay																								
S/N	S/N																								
<b>Indicar Condiciones</b>																									
Medición	Exterior																								
Ventana	No Aplica																								
<b>Modelación ISO 9613</b>																									
No																									
Punto 1	<table><tr><td>NPSeq</td><td>49.0</td><td>Mayor</td><td>49.0</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>50.4</td><td>NPScin - 5</td><td>45.4</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>48.0</td><td>Mayor</td><td>48.0</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>51.2</td><td>NPScin - 5</td><td>46.2</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>47.9</td><td>Mayor</td><td>47.9</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>49.5</td><td>NPScin - 5</td><td>44.5</td></tr></table>	NPSeq	49.0	Mayor	49.0	NPScin	50.4	NPScin - 5	45.4	NPScin	48.0	Mayor	48.0	NPScin	51.2	NPScin - 5	46.2	NPSeq	47.9	Mayor	47.9	NPScin	49.5	NPScin - 5	44.5
NPSeq	49.0	Mayor	49.0																						
NPScin	50.4	NPScin - 5	45.4																						
NPScin	48.0	Mayor	48.0																						
NPScin	51.2	NPScin - 5	46.2																						
NPSeq	47.9	Mayor	47.9																						
NPScin	49.5	NPScin - 5	44.5																						
Punto 2	<table><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPScin	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPScin	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
Punto 3	<table><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr><tr><td>NPSeq</td><td>-</td><td>Mayor</td><td>-</td></tr><tr><td>NPScin</td><td>-</td><td>NPScin - 5</td><td>-</td></tr></table>	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPScin	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-	NPSeq	-	Mayor	-	NPScin	-	NPScin - 5	-
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPScin	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
NPSeq	-	Mayor	-																						
NPScin	-	NPScin - 5	-																						
<b>Procedimiento de Evaluación</b>																									
Promedio = Corrección ventana																									
Suma = Corrección ruido de fondo																									
NPC = Suma + Corrección ruido de fondo																									
Diferencia = Diferencia																									
Corrección ventana																									
RUIDO DE FONDO																									
NPSeq Ruido fondo(*)																									
(*) Aproximar a números enteros																									

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre





A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	25 de 29

## Punto 2- Nocturno

REPORTÉ TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
<b>FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO</b>			
<b>IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR</b>			
Receptor N°	2		
Calle	Camino Fundo Las Palmeras		
Número	S/N		
Comuna	Nancagua		
Datum	WGS84	Huso	19H
Coordenada Norte	6160713	Coordenada Este	298175
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Fuera del límite urbano		
N° de Certificado de Informaciones Previas*	---		
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III <input type="checkbox"/> IV <input checked="" type="checkbox"/> Rural
*Ajustar Certificado de Informaciones Previas (si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)			
<b>CONDICIONES DE MEDICIÓN</b>			
Fecha medición	08-07-2021		
Hora inicio medición	21:58:00		
Hora término medición	22:01:00		
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h <input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna <input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Vivienda de 1 piso.		
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta <input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	Ladridos lejanos, tráfico vehicular lejano.		
Temperatura [°C]	8.0	Humedad [%]	65.0
Velocidad de viento [m/s]	0.0		
Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrés Güell Saavedra		
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)			
<b>Nota:</b> • Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado. • Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición. • Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.			

Página 2 de 6

REPORTÉ TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
<b>FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>			
<b>REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA</b>			
Identificación Receptor N°	2		
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)		
Punto 1	NPSeq 49.2 49.4 49.3	NPSmin 49.0 47.7 47.6	NPSmáx 50.7 49.9 50.3
Punto 2	NPSeq - - -	NPSmin - - -	NPSmáx - - -
Punto 3	NPSeq - - -	NPSmin - - -	NPSmáx - - -
<b>REGISTRO DE RUIDO DE FONDO</b>			
Ruido de fondo afecta la medición	<input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		
Fecha:	08-07-2021	Hora:	22:20
NPSeq	5' 37.8	10' 39.3	15' 20' 25' 30'
<b>Observaciones:</b> Grupos electrodomésticos.			

Página 4 de 6

REPORTÉ TÉCNICO DECRETO SUPLENTO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica			
<b>FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO</b>			
<b>Información del Receptor</b>			
Identificación del Receptor N°	2	Camino Fundo Las Palmeras	S/N
<b>Indicar Condiciones</b>			
Medición	Exterior		
Ventana	No Aplica		
<b>Modelación ISO 9613</b>			
No			
Punto 1	NPSeq 49.2 50.7 49.4 49.9 49.3 50.3	NPSmáx 49.2 45.7 49.4 44.9 49.3 45.3	Mayor 49.2 49.4 49.3
Punto 2	NPSeq - - - - - -	NPSmáx - - - - - -	Mayor -
Punto 3	NPSeq - - - - - -	NPSmáx - - - - - -	Mayor -
<b>Procedimiento de Evaluación</b>			
Promedio = Corrección ventana			
Suma = Corrección Ruido de Fondo			
Diferencia = Corrección			
RUIDO DE FONDO			
NPSeq Ruido fondo (*)			
39			
(*) Aproximar a números enteros			

Página 5 de 6

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:


Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre

	A&M SPA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	26 de 29

## ANEXO II - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública\_ Sonómetro

### Calibration Certificate

**Certificate Number** 2020005818  
**Customer:**  
A & M SPA  
Av Ossa Nro 1156  
DPTO 1106  
Santiago, CHILE

<b>Model Number</b> LxT2	<b>Procedure Number</b> D0001.8384
<b>Serial Number</b> 0005361	<b>Technician</b> Kyle Holm
<b>Test Results</b> Pass	<b>Calibration Date</b> 18 May 2020
<b>Initial Condition</b> As Manufactured	<b>Calibration Due</b> 18 May 2022
<b>Description</b> SoundTrack LxT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Firmware Revision: 2.402	<b>Temperature</b> 23.91 °C ± 0.25 °C <b>Humidity</b> 50.4 %RH ± 2.0 %RH <b>Static Pressure</b> 85.45 kPa ± 0.13 kPa

**Evaluation Method** Tested with: Lanson Davis PRMLxT2B, S/N 056152  
PCB 375B02, S/N 11817  
Lanson Davis CAL200, S/N 9079  
Lanson Davis CAL291, S/N 0108

**Compliance Standards** Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8378:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.11 (R2009) Class 2
IEC 61260:2001 Class 2	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005.

**Test points marked with a ± in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, 0770.01 Rev J Supporting Firmware Version 2.301, 2015-04-30

2020-5-18T15:14:40

Page 1 of 3

20001.8406 Rev C

### Calibration Certificate

**Certificate Number** 2020005791  
**Customer:**  
A & M SPA  
Av Ossa Nro 1156  
DPTO 1106  
Santiago, CHILE

<b>Model Number</b> LxT2	<b>Procedure Number</b> D0001.8378
<b>Serial Number</b> 0005361	<b>Technician</b> Kyle Holm
<b>Test Results</b> Pass	<b>Calibration Date</b> 18 May 2020
<b>Initial Condition</b> As Manufactured	<b>Calibration Due</b> 18 May 2022
<b>Description</b> SoundTrack LxT Class 2 Class 2 Sound Level Meter Firmware Revision: 2.402	<b>Temperature</b> 23.87 °C ± 0.25 °C <b>Humidity</b> 50.4 %RH ± 2.0 %RH <b>Static Pressure</b> 85.64 kPa ± 0.13 kPa

**Evaluation Method** Tested electrically using Larson Davis PRMLxT2B S/N 056152 and an 18.0 pF capacitor to simulate microphone capacitance. Data reported in dB re 20 µPa assuming a microphone sensitivity of 35.5 mV/Pa.

**Compliance Standards** Compliant to Manufacturer Specifications and the following standards when combined with Calibration Certificate from procedure D0001.8384:

IEC 60651:2001 Type 2	ANSI S1.4-2014 Class 2
IEC 60804:2000 Type 2	ANSI S1.4 (R2006) Type 2
IEC 61252:2002	ANSI S1.25 (R2007)
IEC 61672:2013 Class 2	ANSI S1.43 (R2007) Type 2
IEC 61260:2014 Class 2	ANSI S1.11-2014 Class 2

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the International System of Units (SI) through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005. **Test points marked with a ± in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Correction data from Larson Davis LxT Manual for SoundTrack LxT & SoundExpert LxT, 0770.01 Rev O Supporting Firmware Version 4.0.5, 2019-09-10

Calibration Check Frequency: 1000 Hz; Reference Sound Pressure Level: 114 dB re 20 µPa

Periodic tests were performed in accordance with procedures from IEC 61672-3:2013 / ANSI/ASA S1.4-2014/Part3.

LARSON DAVIS - A PCB PIEZOTRONICS DIV.

1681 West 820 North  
Provo, UT 84601, United States  
716-684-0001

2020-5-18T14:48:39

Page 1 of 32

20001.8407 Rev D

Santiago, jueves 18 de junio de 2020

**Asunto:** Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificados de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de A&M SPA,

**Ref:** Pronunciamiento con respecto a certificados de calibración, emitidos por el Laboratorio LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.

**Señores A&M SPA,**

Con relación a vuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad de los Certificados de Calibración N° 2020005791 y 2020005818, emitidos por el Laboratorio LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV. el día 18/05/2020, correspondientes al SONÓMETRO

- Marca: LARSON DAVIS, modelo: LxT2, N° de serie: 0005361

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para equipos nuevos en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL, que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promedidores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que Indica", podemos señalar que dichos certificados **CUMPLEN** con las exigencias especificadas en esa normativa.

Los certificados, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una **vigencia de 2 años** a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, 18/05/2020.

A partir del **18 de mayo de 2022**, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 5 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promedidores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saluda atentamente a usted

Mauricio Sánchez Valenzuela  
Jefe Sección Ruido y Vibraciones  
Departamento Salud Ocupacional  
Instituto de Salud Pública de Chile

Av. Maipo 1000, Ñuñoa, Santiago  
Calle 46, Llanos 21 - Edgmonta 170050  
Móvil: 996 2275 51 05  
Fonofax: 561 2555 52 01  
www.isp.cl

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:


Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre

	A&M SpA 76.863.162-K Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012 Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019 Código ETFA: 067-01	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	27 de 29

## ANEXO III - Certificados de calibración y carta de pronunciamiento de conformidad de certificados de calibración, Instituto de Salud Pública\_ Calibrador acústico

### Calibration Certificate

**Certificate Number 2020005678**

**Customer:**  
A & M SpA  
Av Ossa Nro 1156  
DFTO 1106  
Santiago, CHILE

**Model Number** CAL150  
**Serial Number** 6340  
**Test Results** Pass  
**Initial Condition** As Manufactured  
**Description** Larson Davis CAL150 Calibrator

**Procedure Number** D0001.8396  
**Technician** Scott Montgomery  
**Calibration Date** 14 May 2020  
**Calibration Due** 14 May 2022  
**Temperature** 25 °C ± 0.3 °C  
**Humidity** 29 %RH ± 3 %RH  
**Static Pressure** 101.2 kPa ± 1 kPa

**Evaluation Method** The data is acquired by the insert voltage calibration method using the reference microphone's open circuit sensitivity. Data reported in dB re 20 µPa.

**Compliance Standards** Compliant to Manufacturer Specifications per D0001.8190 and the following standards:  
IEC 60942:2017 ANSI S1.40-2006

Issuing lab certifies that the instrument described above meets or exceeds all specifications as stated in the referenced procedure (unless otherwise noted). It has been calibrated using measurement standards traceable to the SI through the National Institute of Standards and Technology (NIST), or other national measurement institutes, and meets the requirements of ISO/IEC 17025:2005. **Test points marked with a z in the uncertainties column do not fall within this laboratory's scope of accreditation.**

The quality system is registered to ISO 9001:2015.

This calibration is a direct comparison of the unit under test to the listed reference standards and did not involve any sampling plans to complete. No allowance has been made for the instability of the test device due to use, time, etc. Such allowances would be made by the customer as needed.

The uncertainties were computed in accordance with the ISO Guide to the Expression of Uncertainty in Measurement (GUM). A coverage factor of approximately 2 sigma (k=2) has been applied to the standard uncertainty to express the expanded uncertainty at approximately 95% confidence level.

This report may not be reproduced, except in full, unless permission for the publication of an approved abstract is obtained in writing from the organization issuing this report.

Description	Cal Date	Cal Due	Cal Standard
Agilent 34401A DMM	08/15/2019	08/15/2020	001021
Larson Davis Model 2900 Real Time Analyzer	04/02/2020	04/02/2021	001051
Microphone Calibration System	03/03/2020	03/03/2021	005446
1/2" Pre-amplifier	09/17/2019	09/17/2020	006406
Larson Davis 1/2" Pre-amplifier 7-pin LEMO	08/06/2019	08/06/2020	006507
1/2 inch Microphone - RI - 200V	05/21/2019	05/21/2020	006510
Pressure Transducer	06/24/2019	06/24/2020	007310

LARSON DAVIS - A PCB PIEZOTRONICS DIV.  
1681 West 820 North  
Provo, UT 84601, United States  
716-684-0001

5/14/2020 4:30:35PM Page 1 of 3 D0001.8410 Rev 4

**Instituto de Salud Pública**  
Ministerio del Interior

Santiago, jueves 18 de junio de 2020

**Asunto:** Solicitud de pronunciamiento de conformidad de Certificado de Calibración de instrumento de medición identificado más adelante, propiedad de **A&M SPA**.

**Ref:** Pronunciamiento con respecto a certificado de calibración, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.**

**Señores A&M SPA,**

Con relación a vuestra solicitud de pronunciamiento por parte de este Instituto, con respecto a la conformidad del Certificado de Calibración **N° 2020005678**, emitido por el Laboratorio **LARSON DAVIS A PCB PIEZOTRONICS DIV.** el **14/05/2020**, correspondiente al **CALIBRADOR ACÚSTICO DE TERRENO**:


- Marca: **LARSON DAVIS**, modelo: **CAL150** y N° de serie: **6340**

Asociado al cumplimiento de los requerimientos establecidos para **equipos nuevos** en el Decreto Exento N°542 del 30 de mayo de 2014, del MINSAL, que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", en el marco de la aplicación del Decreto Supremo N° 38/2011 del MMA, "Norma de Emisión de Ruido Generados por Fuentes que Indica", podemos señalar que dicho certificado **CUMPLE** con las exigencias especificadas en esa normativa.

El certificado, y en consecuencia esta carta de pronunciamiento, tienen una **vigencia de 2 años** a partir de la fecha de emisión señalada anteriormente, **14/05/2020**.


A partir del **14 de mayo de 2022**, para el equipo individualizado comenzará a regir la exigencia señalada en el artículo 9 del Decreto Exento N° 542 que aprueba la Norma Técnica N°165 "Sobre el Certificado de Calibración Periódica para Sonómetros Integradores-Promediadores y Calibradores Acústicos de Terreno", con respecto a la obligatoriedad de realizar la calibración periódica en el Laboratorio de Calibración Acústica del Instituto de Salud Pública de Chile.

Sin otro particular saluda atentamente a usted.

  
**Mauricio Sánchez Valenzuela**  
Jefe Sección Ruido y Vibraciones  
Departamento Salud Ocupacional  
Instituto de Salud Pública de Chile

Av. Morandí 1200, Ñuñoa, Santiago  
Código QR: 7166840001  
Móvil: 9940 22075 52 05  
Información: 064 22075 52 05  
www.isp.cl

Unidad Fiscalizable: Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras  
Alcance: Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA  
Inspector(a) ambiental: Andrés Güell Saavedra  
Responsable: María Verónica Aguirre

	<b>A&amp;M SpA</b> <b>76.863.162-K</b> <b>Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago</b> <b>Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012</b> <b>Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental</b> <b>Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019</b> <b>Código ETFA: 067-01</b>	Código informe	P101.MR
		Versión	01
		Fecha de entrega	19.07.2021
		Página	<b>28 de 29</b>

## ANEXO IV - Declaración jurada para la operatividad Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental

### Representante legal

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, Lilian María Mirtha del Carmen Solís Zañartu, RUN N° 7.083.005-1, domiciliado en Manuel Montt 2339 A dpto 203, Ñuñoa, Santiago, Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de A&M SpA, A&M SpA 067-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:


- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Viñedos Emiliana S.A. 96.512.200-1 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don Cristian Rodríguez Larraín 13.117.121-8 representante legal de Viñedos Emiliana S.A. titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con Viñedos Emiliana S.A.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Viñedos Emiliana S.A.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Viñedos Emiliana S.A.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Viñedos Emiliana S.A.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Cristian Rodríguez Larraín 13.117.121-8, representante legal ni con Viñedos Emiliana S.A.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Viñedos Emiliana S.A. y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados P101.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

  
**Firma del Representante Legal**

19 de julio de 2021

Superintendencia del Medio Ambiente  
 Tratados 280, piso 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |  
 registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl  
 Operatividad general - ETFA-GEN-02

V.02

### Representante legal

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, Carlos Felipe Muñoz Lizama, RUN N° 15.649.700-2, domiciliado en Av. 21 de mayo 4152 Casa 1, Peñalor, Peñalor, Región Metropolitana, en mi calidad de representante legal de A&M SpA, A&M SpA 067-01, declaro que, la persona jurídica que represento, en los dos últimos años:


- No ha tenido una relación directa ni indirecta de tipo mercantil con Viñedos Emiliana S.A. 96.512.200-1 titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha tenido una relación directa ni indirecta, de tipo laboral con don Cristian Rodríguez Larraín 13.117.121-8 representante legal de Viñedos Emiliana S.A. titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la actividad de fiscalización ambiental.
- No ha sido legalmente reconocida como asociada en negocios con Viñedos Emiliana S.A.
- No ha tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Viñedos Emiliana S.A.
- No ha controlado, directa ni indirectamente a Viñedos Emiliana S.A.
- No ha sido controlada, directa ni indirectamente por Viñedos Emiliana S.A.
- No hemos sido controlados, directa ni indirectamente, por una misma tercera persona.

Igualmente declaro que, yo no he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Cristian Rodríguez Larraín 13.117.121-8, representante legal ni con Viñedos Emiliana S.A.

Declaro también que, no existe vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, entre los propietarios y los representantes legales de Viñedos Emiliana S.A. y los propietarios y representantes legales de esta ETFA.

Toda la información contenida en el informe de resultados P101.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

  
**Firma del Representante Legal**

19 de julio de 2021

Superintendencia del Medio Ambiente  
 Tratados 280, piso 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |  
 registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl  
 Operatividad general - ETFA-GEN-02

V.02

### Inspector Ambiental

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Andrés Antonio Güell Saavedra RUN N° 13.720.020-1 domiciliado en Avenida Ossa #1156 dpto 1106 Torre 4, Ñuñoa, Santiago, Región Metropolitana, en mi calidad de inspector ambiental N° 13.720.020-1 067-01 declaro que, en los últimos dos años:

- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con Viñedos Emiliana S.A. 96.512.200-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he tenido una relación directa ni indirecta, mercantil o laboral con don Cristian Rodríguez Larraín 13.117.121-8 representante legal de Viñedos Emiliana S.A. 96.512.200-1, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de las actividades de fiscalización ambiental.
- No he sido legalmente reconocido como asociado en negocios con Viñedos Emiliana S.A.
- No he tenido, directa ni indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de Viñedos Emiliana S.A.
- No he controlado, directa ni indirectamente a Viñedos Emiliana S.A.

Igualmente declaro que no tengo vínculo familiar de parentesco -hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive-, con los propietarios ni con los representantes legales del titular fiscalizado.

Toda la información contenida en el informe de resultados P101.MR es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Finalmente, ratifico que las declaraciones hechas son verídicas, según mi mejor conocimiento y entendimiento y declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el reglamento ETFA, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.

  
**Firma del Inspector Ambiental**

19 de julio de 2021

Superintendencia del Medio Ambiente  
 Tratados 280, piso 7, 8 y 9, Santiago - Chile | +56 2 26171800 |  
 registroentidades@sma.gob.cl | www.sma.gob.cl  
 Operatividad general - ETFA-GEN-02

V.02

Unidad Fiscalizable:

Alcance:

Inspector(a) ambiental:

Responsable:

Viñedos Emiliana S.A. – Bodega Las Palmeras

Medición de ruido\_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA

Andrés Güell Saavedra

María Verónica Aguirre





A&M SpA  
76.863.162-K  
Avenida Ossa #1156, Ñuñoa, Santiago  
Inspección con calidad NCh-ISO17020:2012  
Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental  
Autorización SMA Resolución Exenta N°1163/2019  
**Código ETFA: 067-01**

Código informe	P101.MR
Versión	01
Fecha de entrega	19.07.2021
Página	29 de 29

## ANEXO V – Acta de terreno

	<b>ACTA DE TERRENO</b>		
	CÓDIGO P.09-R3	VERSIÓN 01	FECHA EDICIÓN 27.03.2019

<b>ANTECEDENTES</b>		
Fecha de Inspección: 8/07/2021	Hora de inicio: 11:00	Hora de término: 22:45
Identificación del proyecto o fuente fiscalizada Viñedos Emilia Bodega Las Palmeras	Ubicación del proyecto o fuente fiscalizada: Camino Populley S/N, Ñuñoa	
Titular del proyecto o fuente fiscalizada: Viñedos Emilia S.A.	Domicilio: Camino Populley S/N, Ñuñoa	
Rut: 35.512.200-1	Teléfono:	Correo electrónico:
Encargado/a del proyecto durante la inspección: Franklin Valenzuela D.		
Rut: 14.261.812-5	Teléfono:	Correo electrónico:

<b>MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> Programada	<input type="checkbox"/> No programada	Motivo: <input type="checkbox"/> Denuncia <input type="checkbox"/> Otro
Especificar:		
Instrumento de Gestión Ambiental que regulan a Unidad Fiscalizadora: Res. Exenta LGP N°024/2021		
Objeto de fiscalización ambiental: Cumplimiento D.S. N°38/11		

<b>ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN</b>		
Existió oposición al ingreso: <input type="checkbox"/> Si <input checked="" type="checkbox"/> No	Existió colaboración por parte de la UF <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	
Imprevistos:		
Actividades pendientes:		

<b>DESCRIPCIÓN DEL ESTADO DE FUNCIONAMIENTO DE LA FUENTE Y DEL RUIDO QUE GENERA (NOMBRAR FUENTES DE RUIDO RECONOCIBLES)</b>		
funcionamiento de 2 grupos electrogénicos de 300 y 220 KVA, periodo diurno y nocturno. periodo diurno además func. SRA de refrigeración		

<b>RECEPCIÓN DEL ACTA</b>		
El/la encargado/a del proyecto o fuente fiscalizada recibió copia del acta: <input checked="" type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No	Firma encargado/a del proyecto o fuente fiscalizada: 	
En caso de acta no recibida indicar el motivo: <input type="checkbox"/> Ausencia del encargado <input type="checkbox"/> Negación de recepción		

<b>FISCALIZADORES (IA)</b>		
Nombre: Andrés Güell S.	Código IA: 13.720.200-1	Firma: 

Unidad Fiscalizable:	Viñedos Emilia S.A. – Bodega Las Palmeras
Alcance:	Medición de ruido_ Evaluación D.S. N°38/2011 del MMA
Inspector(a) ambiental:	Andrés Güell Saavedra
Responsable:	María Verónica Aguirre